

INSTRUCCIONES ORIGINALES

FEIDER

MACHINES

MANUAL DE INSTRUCCIONES

LIJADORA DE BRAZO

FPG710-SH



IMPORTANTE – Por favor, lea este manual cuidadosamente, a fin de conocer toda la información antes de usar esta máquina de corte. Conserve este manual para referencia futura.

BUILDER SAS

ZI – 32, rue Aristide Bergès, 31270 Cugnaux, France





Precaución: lea el manual de instrucciones para reducir el riesgo de lesiones LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE USARLO



Use protectores auditivos

El impacto del ruido puede causar daños auditivos



Usa una máscara antipolvo

Se puede generar polvo nocivo para la salud cuando se trabaja con madera y otros materiales. ¡Nunca use el dispositivo para trabajar en materiales que contengan asbesto!



Use protección para los ojos

Las chispas generadas durante el trabajo, o astillas, virutas y polvo liberados por el dispositivo pueden causar problemas de visión.



¡Importante!

Al utilizar este equipo, se deben observar precauciones básicas de seguridad para evitar lesiones y daños. Por favor, lea todo el manual de instrucciones con atención. Guarde este manual en un lugar seguro para que la información esté siempre disponible. Si le da el equipo a otra persona, también proporcionele este manual de instrucciones.

No seremos responsables por ningún daño o accidente que ocurra debido al incumplimiento de estas instrucciones y de la información de seguridad.

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1.1 Advertencias Generales de Seguridad para Herramientas Eléctricas



ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. *El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.*

Guarde todas las advertencias e instrucciones para referencia futura. *El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica accionada por red (con cable) o su herramienta eléctrica de batería (sin cable).*

1) Seguridad en el área de trabajo

- a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** *Las áreas desordenadas u oscuras invitan a los accidentes.*
- b) **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** *Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.*
- c) **Mantenga a los niños y otras personas alejados mientras opera una herramienta eléctrica.** *Las distracciones pueden hacerle perder el control.*

2) Seguridad eléctrica

- a) **Los enchufes de la herramienta eléctrica deben coincidir con la salida. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No use enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** *Los enchufes no modificados y las tomas correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.*
- b) **Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra o bajo tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** *Estos son un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.*
- c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a las condiciones de humedad.** *El agua que le entra a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.*
- d) **No abuse del cable. Nunca use el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o partes móviles.** *Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.*
- e) **Al operar una herramienta eléctrica en exteriores, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores.** *El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.*

- f) **Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida para dispositivo de corriente residual (RCD, por sus siglas en inglés). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.**

3) Seguridad personal

- a) **Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de falta de atención mientras opera las herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones graves.**
- b) **Use equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos. Los equipos de protección, como máscaras antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección auditiva utilizados para las condiciones adecuadas reducirán las lesiones.**
- c) **Prevenga el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de alimentación o al paquete de baterías, al levantar o transportar la herramienta. Llevar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o activar las herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido invita a los accidentes.**
- d) **Retire cualquier llave de ajuste o llave antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave o similar dejada unida a una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones.**
- e) **No se exceda. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.**
- f) **Vístase apropiadamente. No use ropa suelta o joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.**
- g) **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de las instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se usen correctamente. La recolección de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.**

4) Uso y mantenimiento de la herramienta eléctrica

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que fue diseñado.**
- b) **No use la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe repararse.**
- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o del paquete de baterías de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas. Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de iniciar la herramienta eléctrica accidentalmente.**
- d) **Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que las personas que no estén familiarizadas con ellas o**

estas instrucciones las operen. *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.*

- e) **Dele mantenimiento a la herramienta eléctrica.** Compruebe si hay desalineación o atascamiento de piezas móviles, roturas de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar su funcionamiento. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla. *Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.*
 - f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** *Las herramientas de corte correctamente mantenidas con bordes de corte afilados tienen menos probabilidades de unirse y son más fáciles de controlar.*
 - g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** *El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría dar como resultado una situación peligrosa.*
- 5) **Servicio**
- a) **Haga que un técnico de reparación calificado que use solo piezas de repuesto idénticas repare su herramienta eléctrica.** Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

1.2 Advertencias de seguridad comunes para las operaciones de rectificado, desbarbado y corte para esmeriladoras de metales y otros materiales::

- a) **Esta herramienta eléctrica está diseñada para funcionar como una lijadora.** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica. *El incumplimiento de todas las instrucciones enumeradas a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.*
- b) **No se recomiendan las operaciones de pulido, corte, desbarbado, cepillado de metal o pulido con esta herramienta eléctrica.** *Las operaciones para las cuales no se diseñó la herramienta eléctrica pueden crear un peligro y causar lesiones personales.*
- c) **No use accesorios que no estén específicamente diseñados y recomendados por el fabricante de la herramienta.** *El hecho de que el accesorio se pueda conectar a su herramienta eléctrica no garantiza un funcionamiento seguro.*
- d) **La velocidad nominal del accesorio debe ser al menos igual a la velocidad máxima marcada en la herramienta eléctrica.** *Los accesorios que corren más rápido que su velocidad nominal pueden romperse y separarse.*
- e) **El diámetro exterior y el grosor de su accesorio deben estar dentro del rango de capacidad de su herramienta eléctrica.** *Los accesorios de tamaño incorrecto no pueden protegerse o controlarse adecuadamente.*
- f) **El montaje roscado de los accesorios debe coincidir con la rosca del husillo de la rectificadora.** Para los accesorios montados por bridas, el orificio del eje del accesorio debe ajustarse al diámetro de ubicación de la brida. *Los accesorios que no coincidan con los accesorios de montaje de la herramienta eléctrica se perderán en equilibrio, vibrarán excesivamente y pueden causar pérdida*

de control.

g) No use un accesorio dañado. Antes de cada uso, inspeccione el accesorio, como las muelas abrasivas en busca de astillas y grietas, la almohadilla de respaldo en busca de grietas, rasgaduras o desgaste excesivo, el cepillo de alambre en busca de alambres sueltos o agrietados. Si se cae la herramienta eléctrica o el accesorio, inspeccione si hay daños o instale un accesorio sin daños. Después de inspeccionar e instalar un accesorio, colóquese a usted mismo y a las personas alejadas del plano del accesorio giratorio y haga funcionar la herramienta eléctrica a la velocidad máxima sin carga durante un minuto. *Los accesorios dañados normalmente se romperán durante este tiempo de prueba.*

h) Usar equipo de protección personal. Dependiendo de la aplicación, use protección facial, gafas de seguridad o gafas de seguridad. Según corresponda, use máscaras antipolvo, protectores auditivos, guantes y un delantal de taller capaz de detener pequeños fragmentos de abrasivo o de pieza de trabajo. La protección para los ojos debe ser capaz de detener los desechos voladores generados por varias operaciones. *La máscara de polvo o el respirador deben ser capaces de filtrar las partículas generadas por su operación. La exposición prolongada al ruido de alta intensidad puede causar pérdida de audición.*

i) Mantenga a los transeúntes a una distancia segura del área de trabajo. Cualquier persona que ingrese al área de trabajo debe usar equipo de protección personal. *Los fragmentos de la pieza de trabajo o de un accesorio roto pueden salir volando y causar lesiones más allá del área de operación inmediata.*

j) Sostenga la herramienta eléctrica únicamente con las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable. *El accesorio de corte que entra en contacto con un cable "activo" puede hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica se activen y podría provocar una descarga eléctrica al operador.*

NOTA La advertencia anterior puede ignorarse si el pulido es la única operación recomendada.

k) Coloque el cable lejos del accesorio giratorio. *Si pierde el control, el cordón puede cortarse o engancharse y su mano o brazo puede ser arrastrado hacia el accesorio giratorio.*

l) Nunca acueste la herramienta eléctrica hasta que el accesorio se haya detenido por completo. *El accesorio giratorio puede agarrar la superficie y sacar la herramienta eléctrica fuera de su control.*

m) No utilice la herramienta eléctrica mientras la lleva a su lado. *El contacto accidental con el accesorio giratorio podría engancharse en su ropa, tirando del accesorio hacia su cuerpo.*

n) Limpie regularmente las rejillas de ventilación de la herramienta eléctrica. *El ventilador del motor atraerá el polvo dentro de la carcasa y la acumulación excesiva de metal en polvo puede causar riesgos eléctricos.*

o) No opere la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables. *Las*

chispas podrían encender estos materiales.

p) **No use accesorios que requieran refrigerantes líquidos.** *El uso de agua u otros refrigerantes líquidos puede provocar electrocución o descarga eléctrica.*

1.3 Instrucciones de seguridad adicionales

Proyección y advertencias relacionadas

La proyección es una reacción repentina a una rueda giratoria, almohadilla de respaldo, cepillo o cualquier otro accesorio pinchado o enganchado. Los pinchados o enganches provocan un atascamiento rápido del accesorio giratorio que a su vez hace que la herramienta eléctrica no controlada se fuerce en la dirección opuesta a la rotación del accesorio en el punto de la proyección.

Por ejemplo, si una rueda abrasiva se engancha o pincha con la pieza de trabajo, el borde de la rueda que está entrando en el punto de pinchado puede excavar en la superficie del material, haciendo que la rueda se salga o salga despedida. La rueda puede saltar hacia o desde el operador, dependiendo de la dirección del movimiento de la rueda en el punto de pinchado. Las ruedas abrasivas también pueden romperse en estas condiciones.

La proyección es el resultado de un mal uso de la herramienta eléctrica o de procedimientos o condiciones de operación incorrectos y se puede evitar tomando las o la reacción de par durante el arranque. El operador puede controlar las reacciones precauciones adecuadas que se detallan a continuación.

a) **Mantenga un agarre firme de la herramienta eléctrica y coloque su cuerpo y brazo para que pueda resistir las fuerzas de proyección. Utilice siempre una manija auxiliar, si se proporciona, para obtener un control máximo sobre la proyección de par o las fuerzas de proyección, si se toman las precauciones adecuadas..**

b) **Nunca coloque la mano cerca del accesorio giratorio.** *El accesorio puede rebotar sobre su mano.*

c) **No coloque su cuerpo en el área donde la herramienta eléctrica se moverá si se produce proyección.** *La proyección impulsará la herramienta en dirección opuesta al movimiento de la rueda en el punto de enganche.*

d) **Tenga especial cuidado cuando trabaje en esquinas, bordes afilados, etc. Evite rebotar y enganchar el accesorio.** *Las esquinas, los bordes filosos o los rebotes tienden a engancharse al accesorio giratorio y ocasionan pérdida de control o proyección.*

e) **No coloque una hoja de sierra ni una hoja de sierra dentada.** *Tales cuchillas crean proyecciones frecuentes y pérdida de control.*

Instrucciones de seguridad adicionales para operaciones de esmerilado

Advertencias de seguridad específicas para operaciones de esmerilado:

a) **No utilice papel de lija sobredimensionado para lijar discos.** **Siga las recomendaciones de los fabricantes cuando elija papel de lijar.** *Existe un riesgo de laceración con papel abrasivo más grande que se extienda más allá de la almohadilla de lijado y que puede provocar que el disco se enganche, desgarre o rebote.*

Símbolo de advertencia

| | |
|---|--|
|  | ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer las instrucciones. |
|  | Siempre use protección auditiva. |
|  | Siempre use gafas protectoras. |
|  | Use siempre una máscara de respiración. |
|  | De acuerdo con las normas de seguridad aplicables de las directivas europeas. |
|  | Producto de clase II. |

Riesgos residuales

Incluso si utiliza este producto de acuerdo con todos los requisitos de seguridad, los riesgos potenciales de lesiones y daños persisten. Los siguientes riesgos pueden surgir en la estructura y diseño de este producto. Esté siempre atento al utilizar este producto, para que pueda reconocer y gestionar los riesgos.

Existen consecuencias nocivas para la salud derivadas de la emisión de vibraciones si el producto se utiliza durante períodos prolongados o no se gestiona y mantiene adecuadamente.

Existe el riesgo de lesiones debido a la emisión de polvo y posibles desechos.

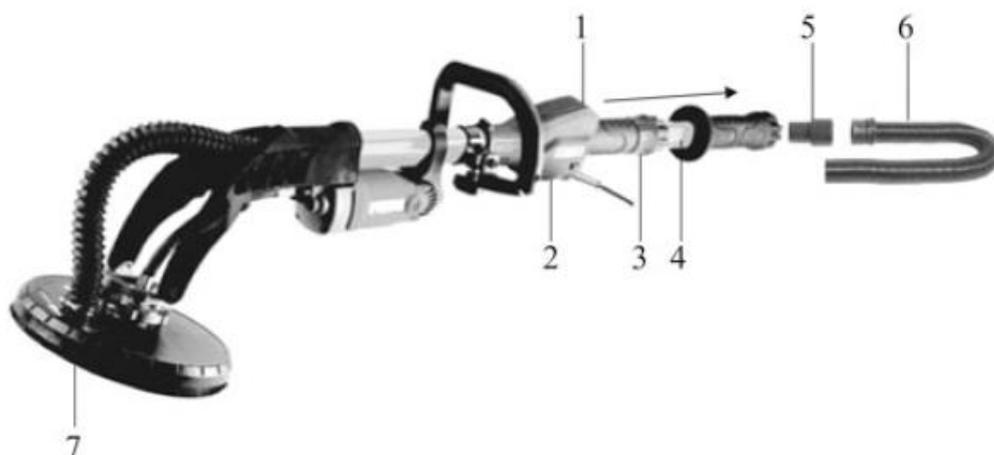
Riesgo de lesiones a las personas y a sus bienes debido a objetos voladores El polvo nocivo / tóxico puede surgir del lijado (por ejemplo, superficies pintadas con plomo, maderas, etc.). El contacto o la inhalación de estos polvos puede poner en peligro la salud del operador y de los transeúntes. Cuando use esta herramienta, use siempre equipo de protección personal, específicamente una máscara de protección contra el polvo. Al operar la herramienta, tome una posición en la que no esté en contacto con estos polvos.

Uso previsto

La lijadora de paneles de yeso está diseñada para lijar paredes y techos hechos de paneles de yeso o yeso. La lijadora proporciona un acabado superior y es más rápida que los métodos de acabado convencionales para trabajos de nueva construcción y renovación. El tiempo de limpieza se minimiza mediante el uso de una aspiradora externa conectada a la lijadora.

¡Use protección para los oídos!

2. Tu herramienta



Provisión (Fig.1)

1. Interruptor de encendido / apagado
2. Ajuste de velocidad
3. Bloqueo de extensión de longitud telescópica
4. Extensión de longitud telescópica
5. Soporte del extractor de polvo
6. Manguera de extracción de polvo
7. Disco de lijado

Elementos suministrados

- Lijadora de paneles de yeso
- 6x Papeles abrasivos
- Manguera flexible
- 1 Destornillador
- 6x Anillos de bloqueo
- 2 Llaves hexagonales
- 1 Mango
- 1 Arnés

Uso previsto

La lijadora de paneles de yeso está diseñada para lijar/pulir paredes sin mortero, para techos interiores y paredes, así como para eliminar suspensiones residuales, capas de color, revestimientos protectores, pegamento y residuos de yeso. La unidad también se puede usar para pulir/esmerilar pisos.

El dispositivo solo se puede usar para las tareas para las que está diseñado. Cualquier otro uso se considerará inapropiado. El usuario/operador y no el fabricante, será responsable por cualquier daño o lesión causada por dicho uso.

Tenga en cuenta que nuestro dispositivo no está diseñado para su uso comercial, artesanal o industrial. Nuestra garantía quedará anulada si el dispositivo se utiliza en un entorno comercial, artesanal o industrial o con fines equivalentes.

Datos técnicos

Voltaje / frecuencia 230-240V ~ / 50 Hz

Potencia de entrada 710W

Velocidad sin carga 1000-2200 / min

Almohadilla abrasiva 215 mm

Papel de lija 225 mm

Protección clase II/ 

Peso 4.8 kg

Emisión de ruido

Nivel de presión acústica LpA: 79,9 dB (A)

Incertidumbre KpA: 3 dB (A)

Nivel de presión acústica LwA: 90, 9 dB (A)

Incertidumbre KwA: 3dB (A)

Vibración

Vibración mano-brazo: ah, DS = 2,254 m/s²

Incertidumbre K = 1.5 m/s²

Utilice protección auditiva

El impacto del ruido puede causar daños auditivos.

El valor de oscilación general se determina de acuerdo con EN 60745

El valor de emisión de vibración ah, DS = 2.254 m/s², Incertidumbre K = 1.5 m/s²



Precauciones

El valor de la vibración cambia según el área de aplicación de la herramienta eléctrica y puede exceder el valor especificado en circunstancias excepcionales.

El valor de vibración declarado se ha medido de acuerdo con el método descrito en un estándar y puede usarse para comparación. El valor de vibración declarado puede usarse incluso en una estimación de exposición preliminar.

La emisión de vibraciones durante el uso real de la herramienta eléctrica depende de cómo se use y puede diferir del valor total mostrado. Deben identificarse las medidas de seguridad necesarias para proteger al operador basándose en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (considerando todas las fases del ciclo de uso, como cuando el dispositivo se enciende, cuando se apaga y cuando se está cargando).

Para evitar un riesgo residual:

- Solo use equipos que estén en perfecto estado de funcionamiento.
- Mantenga y limpie la unidad regularmente.
- Adapte su estilo de trabajo al dispositivo.
- No sobrecargue el dispositivo.

- Mandé a reparar el dispositivo cuando sea necesario.
- Apague el dispositivo cuando no esté en uso.
- Use guantes protectores.

3. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

3.1 Antes de arrancar el dispositivo

Antes de conectar el dispositivo a la red eléctrica, asegúrese de que los datos en la placa de identificación de la herramienta sean idénticos a las características de la red eléctrica.

Desenchufe siempre el cable de alimentación antes de realizar cualquier ajuste en el dispositivo.

3.1.1 Cambio del papel de lija

El disco de lijado está equipado con un sistema de sujeción de velcro para fijar el papel de lija sin un dispositivo de sujeción.

Antes de colocar un nuevo papel de lijar, elimine toda la suciedad del cierre de velcro, limpie con un cepillo y, si es necesario, con aire comprimido.

Coloque y fije el papel de lijar en el disco presionándolo firmemente con la mano. Los agujeros en el papel deben estar opuestos a los agujeros en el disco.



3.1.2 Conexión de un sistema de extracción de polvo

El sistema de extracción de polvo evita la acumulación de suciedad y altas concentraciones de polvo en el aire, facilitando la eliminación de este.

- Conecte la manguera (1) a ambos extremos con los conectores (2 + 3), de modo que la manguera se ajuste a los conectores (consulte "No. de conectores").
- La pieza de conexión más delgada (2) ahora debe estar conectada al mango. (4).
- Para quitar la manguera, presione hacia abajo las pestañas con el lado plano del destornillador provisto. Al hacer esto, las manijas de presión se sueltan de las pestañas y la manguera se puede quitar del conjunto.
- Conecte su dispositivo a una unidad de extracción o aspiradora. Esto permitirá una excelente extracción de virutas y polvo de la pieza de trabajo.

Ventajas: las ventajas consisten en proteger tanto el dispositivo como su salud. Su área de trabajo también debe estar limpia y segura.



Conexión de la manguera de succión

Pieza de conexión

3.2 Puesta en marcha

3.2.1 Interruptor de encendido/apagado

Para encender el dispositivo, gire el interruptor de encendido/apagado(1) a la posición 1. Lleve el interruptor de encendido/apagado(1) a la posición 0 para apagar el dispositivo.

3.2.2 Controlador de velocidad

Para preestablecer la velocidad, gire el dial de velocidad.

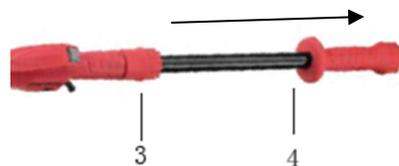


Sentido positivo: Aumenta la velocidad

Sentido negativo: Disminuye la velocidad

3.2.3 Uso del tubo telescópico.

Dele al bloqueo unas cuantas vueltas para desenroscarlo (no es necesario desenroscarlo por completo). Deslice el tubo telescópico hacia el tamaño deseado. Atornille el perno para asegurarlo en su sitio.



3.3 Reemplace el cable de alimentación

Si el cable de alimentación de este producto está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o el personal de servicio o por personal calificado de forma semejante a fin de evitar riesgos.

3.4 Limpieza, mantenimiento y pedido de repuestos

Desenchufe siempre de la toma de corriente antes de comenzar cualquier operación de limpieza.

3.4.1 Limpieza

- Mantenga todos los dispositivos de seguridad, ventilación y carcasa del motor libres de suciedad y polvo tanto como sea posible. Limpie el dispositivo con un paño limpio o aplique aire comprimido a baja presión.
- Recomendamos limpiar el aparato inmediatamente después de su uso.
- Limpie el dispositivo regularmente con un paño húmedo y un poco de jabón. No utilice agentes de limpieza ni disolventes, pueden ser agresivos para las piezas de plástico de la unidad. Asegúrese de que no le entre agua al dispositivo.

3.4.2 Escobillas de carbón

En caso de chispas excesivas, haga que solamente un electricista calificado revise la escobilla de carbón. Precaución: las escobillas de carbón solo debe reemplazarlas un electricista autorizado.

3.4.3 Reparación

Ninguna parte del dispositivo necesita mantenimiento adicional.

3.4.4 Solicitar piezas de repuesto:

Proporcione la siguiente información sobre todos los pedidos de piezas de repuesto:

- Modelo/tipo de dispositivo
- Número de artículo del dispositivo
- Número de identificación del dispositivo
- Número de pieza de repuesto para la pieza requerida

3.4.5 Cambiar el anillo de la escobilla

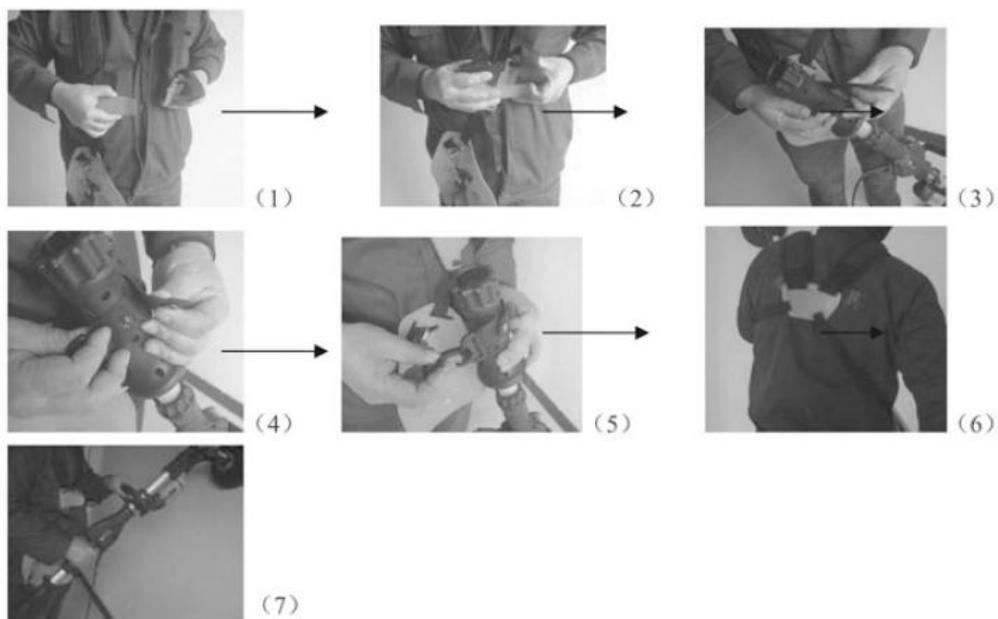
Afloje los seis tornillos con un destornillador.

Levante el anillo de la escobilla cuidadosamente con el destornillador. Para ensamblar el nuevo anillo de la escobilla, proceda de forma inversa.

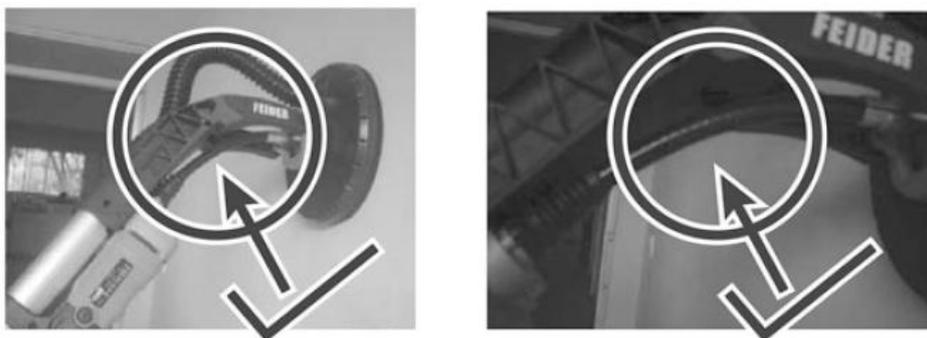
3.4.6 Cómo cambiar el disco de lijado

- Si el accesorio de velcro está desgastado, se debe reemplazar el disco de lijado.
- Antes de cambiar el disco de lijado, desenchúfelo de la red eléctrica.
- Retire el papel de lija del disco de lijado
- Desenrosque el disco de lijado de la conexión roscada.
- Retire el disco de lijado
- Coloque el nuevo disco de lijado en la máquina
- Instálelo firmemente.

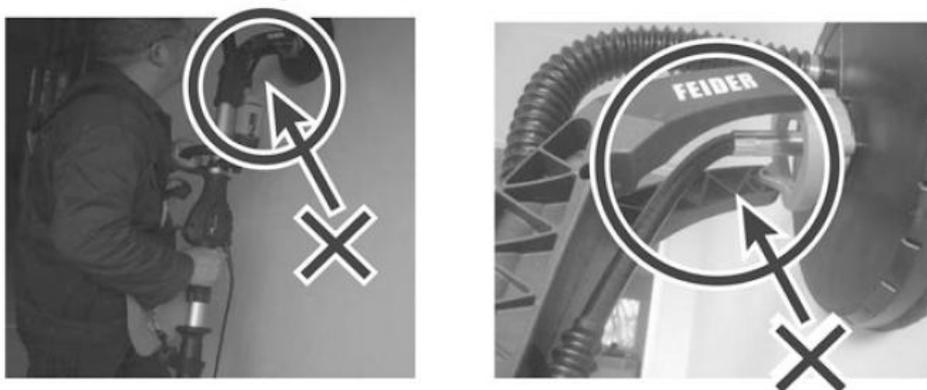
3.4.7 Colocación del arnés



3.4.8 Uso correcto e incorrecto.

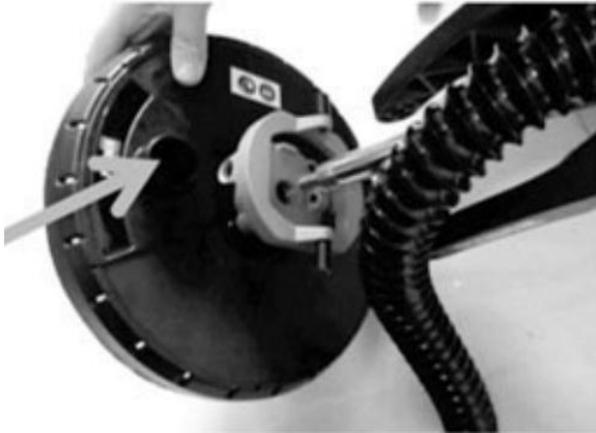


Método de trabajo de error



3.5 Montaje del cabezal de lijado

Asegúrese de que la abertura de la cubierta de plástico está hacia arriba (como señala la flecha), coloque el eje de transmisión amarillo en el orificio del conjunto de aluminio y, a continuación, gire en el sentido de las agujas del reloj para apretar.



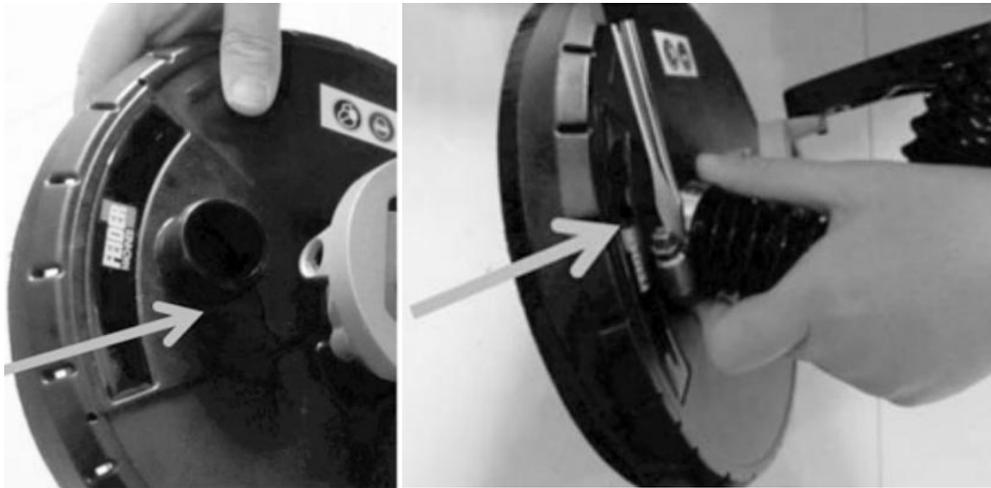
Retire uno de los tornillos negros del conjunto de aluminio, haga coincidir el orificio del brazo de soporte negro con el orificio del que extrajo el tornillo y, a continuación, inserte el tornillo en el orificio del brazo de soporte (como señalan las flechas)



Haga pasar el tornillo negro a través del brazo de soporte y el conjunto de aluminio, y apriételo firmemente con un destornillador plano.



Coloque la abrazadera de la manguera de aspiración de polvo en la abertura de la cubierta de plástico y apriete el tornillo de la abrazadera firmemente con un destornillador plano.



Montaje finalizado



4. Eliminación y reciclaje

El dispositivo se suministra en un embalaje para evitar daños durante el transporte. Este embalaje es materia prima y, por lo tanto, puede reutilizarse o devolverse al sistema de materia prima.

El dispositivo y sus accesorios están hechos de diversos materiales, como metal y plástico. Los componentes defectuosos deben eliminarse como desecho especial. Pregúntele a su vendedor o a las autoridades locales.

5. Uso y mantenimiento de la herramienta

a) No fuerce el dispositivo. Use la herramienta correcta para su aplicación. La herramienta correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que se construyó.

(b) No use la herramienta si el interruptor no cambia de encendido a apagado y viceversa. Cualquier herramienta que no pueda funcionar con el interruptor es peligrosa y debe repararse.

c) Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o la batería de la herramienta antes de ajustar, cambiar accesorios o guardar la herramienta. Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta.

(d) Mantenga los dispositivos apagados fuera del alcance de los niños y no permita que las personas que no estén familiarizadas con la herramienta o estas instrucciones la hagan funcionar. Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.

e) Observe el mantenimiento de la herramienta. Verifique que no haya desalineación o bloqueo de piezas móviles, piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar su funcionamiento. En caso de daño, mande a repararla antes de usarla. Muchos accidentes son causados por herramientas que no se mantienen adecuadamente.

f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas para cortar que se mantienen adecuadamente con partes afiladas tienen menos probabilidades de bloquearse y son más fáciles de controlar.

g) Utilice la herramienta, los accesorios, las cuchillas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que se realizará. El uso de la herramienta para operaciones distintas a las previstas podría generar situaciones peligrosas.

6. Mantenimiento y servicio

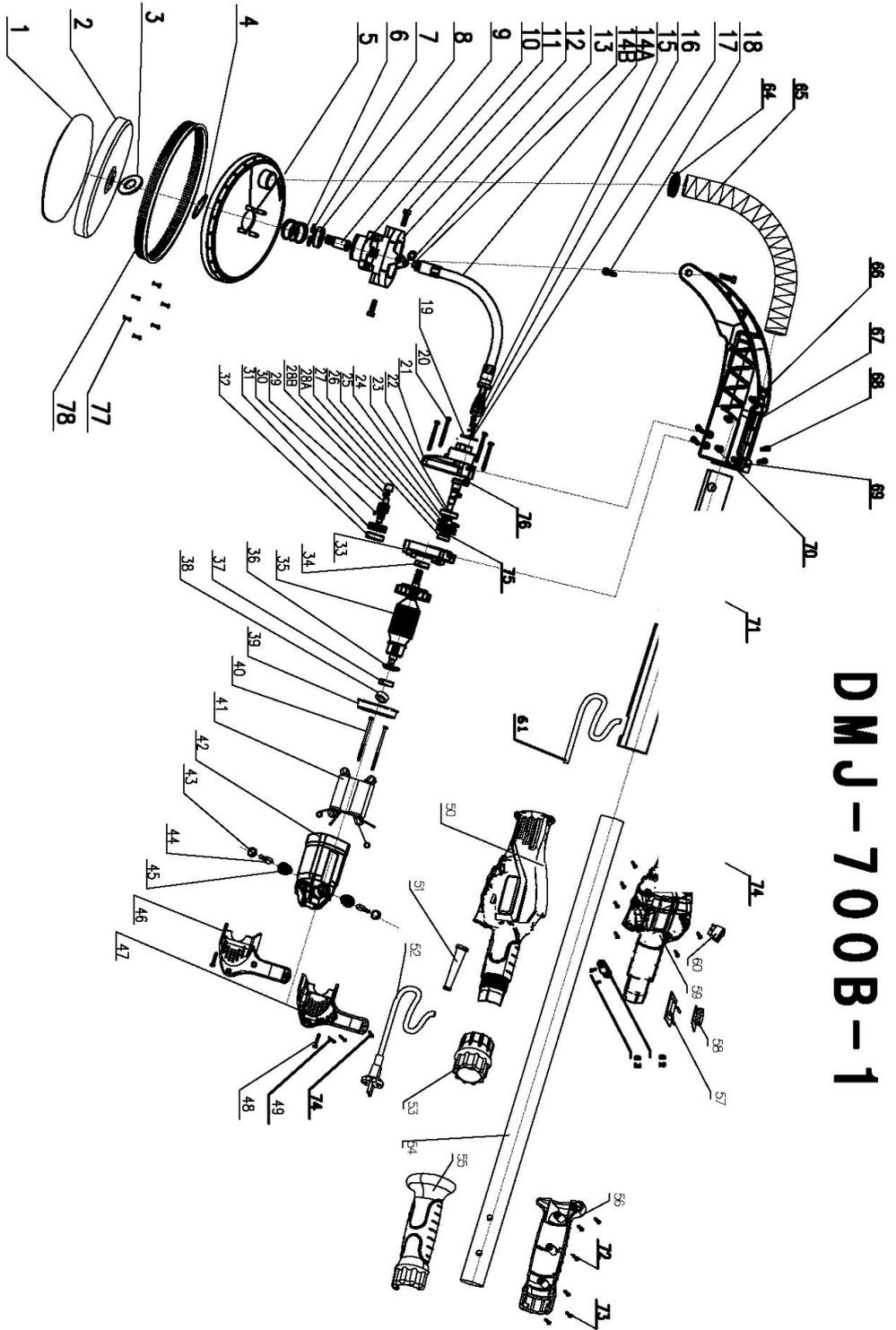
a) Haga que un reparador calificado repare la herramienta utilizando solo repuestos idénticos. Esto garantizará la seguridad de la herramienta..

7. Diagrama y lista de piezas de repuesto

| Lista de piezas de repuesto | | | | | |
|-----------------------------|--|-------|-----|-------------------------------------|---------|
| No. | NOMBRE | Cant. | No. | NOMBRE | Cant. |
| 1 | Papel de lija | 1 | 46 | Bloque de conexión derecho | 1 |
| 2 | Placa | 1 | 47 | Bloque de conexión izquierdo | 1 |
| 3 | Colchón de lana | 1 | 48 | Tornillo plano Phillips ST4X20 | 2 |
| 4 | anillo $\varphi 40$ | 1 | 49 | Tornillo plano Phillips ST4X25 | 2 |
| 5 | Disco plástico | 1 | 50 | Mango izquierdo | 1 |
| 6 | resorte $\Phi 2X\Phi 45X\Phi 49X40X4$ | 1 | 51 | Protección del cable | 1 |
| 7 | Clip circular interno $\varphi 32$ | 1 | 52 | cable (enchufe) | 1 |
| 8 | Rodamientos esféricos 6002 2RS | 1 | 53 | Tornillo de mango | 1 |
| 9 | Conexión de pasador | 1 | 54 | Manguera de aluminio | 1 |
| 10 | Centro de pivote | 1 | 55 | Bloque de gancho izquierdo | 1 |
| 11 | Tornillo hexagonal M6X20 | 2 | 56 | Bloque de gancho derecho | 1 |
| 12 | Brazo de apoyo | 1 | 57 | LC | 1 juego |
| 13 | Anillo O 2.75X15 | 1 | 58 | Control de velocidad variable | 1 |
| 14A | Protección del eje de transmisión | 1 | 59 | Mango derecho | 1 |
| 14B | Eje de transmisión | 1 | 60 | Interruptor | 1 |
| 15 | Extracción de polvo | 1 | 61 | cable | 1 |
| 16 | Tornillo plano Phillips M4x12 | 2 | 62 | Clip de cable | 1 |
| 17 | Bloqueo flexible $\varphi 4$ | 2 | 63 | Tornillo plano Phillips ST4X12 | 2 |
| 18 | Tornillo hexagonal M6X20 | 2 | 64 | Gancho de manguera $\varphi 25-38$ | 1 |
| 19 | Placa roscada | 1 | 65 | Manguera flexible | 1 |
| 20 | Tornillo puntiagudo Phillips ST4X45 | 4 | 66 | Brazo de la horquilla izquierda | 1 |
| 21 | Caja de cambios | 1 | 67 | Brazo de la horquilla derecha | 1 |
| 22 | Eje | 1 | 68 | Tornillo hexagonal M5x12 | 4 |
| 23 | Rodamientos esféricos 6001 2RS | 1 | 69 | Tornillo puntiagudo Phillips ST4X18 | 2 |
| 24 | Clip circular interno $\varphi 12$ | 1 | 70 | Tornillo puntiagudo Phillips ST4X20 | 3 |
| 25 | Clip circular interno $\varphi 28$ | 1 | 71 | Tubo de aluminio grande (frente) | 1 |
| 26 | Engranaje grande M1X32T | 1 | 72 | Tornillo puntiagudo Phillips ST4X20 | 11 |
| 27 | Rodamientos esféricos 698ZZ | 1 | 73 | Tornillo puntiagudo Phillips ST4X18 | 2 |
| 28A | Rodamientos de agujas HK0810 ($\varphi 8X\varphi 12X10$) | 1 | 74 | Tornillo puntiagudo Phillips ST4X14 | 3 |
| 28B | Arandela plana $\Phi 8X1$ | 1 | 75 | Clip circular interno $\varphi 10$ | 1 |
| 29 | Eje intermedio M1X11T | 1 | 76 | Soporte de grasa | 2 |
| 30 | Llave paralela 4X4X6 | 2 | 77 | Tornillo puntiagudo Phillips | 6 |
| 31 | Engranaje de entrada M0.8X35T | 1 | 78 | Escobilla / falda de nylon | 1 |

| | | | | | |
|----|---|---|-----------------------------|----------------------|---------|
| 32 | Rodamientos esféricos 608ZZ | 1 | Accesorios | | |
| 33 | Placa de engranajes | 1 | 1 | Manguera flexible | 1 |
| 34 | Rodamientos esféricos 6000 2RS | 1 | 2 | Adaptador | 2 |
| 35 | Rotador | 1 | 3 | Llave Y 7 mm | 1 |
| 36 | Anillo de sellado | 1 | 4 | Llave hexagonal | 1 |
| 37 | Rodamientos esféricos 607 2RS | 1 | 5 | 2 Llaves dobles | 1 |
| 38 | Protección de rodamientos (607) Φ22.1 XΦ19X9 | 1 | 6 | Gancho de cable | 6 |
| 39 | Anillo de sellado | 1 | 7 | Escobilla de carbón | 1 juego |
| 40 | Tornillo puntiagudo Phillips ST4X50 | 2 | Mango del contenedor | | |
| 41 | Estator | 1 | 1 | Mango del contenedor | 1 |
| 42 | Caja del motor | 1 | 2 | Llave hexagonal | 1 |
| 43 | Protección de escobilla de carbón | 2 | | | |
| 44 | Escobilla de carbón TY388, 5X8X12 | 2 | | | |
| 45 | Soporte de la escobilla de carbón | 2 | | | |

DMJ-700B-1



8. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



ZI, 32, rue Aristide Bergès – 31270 Cugnaux - France

Tel: +33 (0)5.34.502.502 Fax: +33 (0)5.34.502.503

Declara que la maquinaria designada a continuación:

LIJADORA DE BANZO

Modelo: FPG710-SH

Número de serie: 20210507381-20210507680

Desarrollada, diseñada y fabricada de acuerdo con los requisitos de las directivas:

Directiva de Maquinarias 2006/42/EC

Directiva EMC 2014/30/EU

Directiva ROHS (UE) 2015/863 que modifica 2011/65 / UE

También cumple los siguientes estándares:

EN60745-1:2009/A11:2010

EN60745-2-3:2011/A13:2015

EN55014-1:2017

EN55014-2:2015

EN61000-3-2:2014

EN61000-3-3:2013

Responsable del archivo técnico: Mr Patriarca Olivier

Cugnaux: 03/03/2021

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Philippe MARIE', with a stylized flourish at the end.

Philippe MARIE/PDG

9. GARANTÍA



GARANTÍA

El fabricante garantiza el producto contra defectos de material y mano de obra por un periodo de 2 años a partir de la fecha de compra original. La garantía se aplica si el producto es para uso doméstico. La garantía no se extiende a las averías debidas al desgaste y los daños ordinarios.

El fabricante acepta reemplazar las piezas clasificadas como defectuosas por el distribuidor designado. El fabricante no se hace responsable del reemplazo de la máquina, en todo o en parte, y/o de cualquier daño resultante.

La garantía no cubre las averías debidas a:

- un mantenimiento insuficiente.
- al montaje, ajuste u operaciones anormales del producto.
- a las piezas sujetas al desgaste normal.

La garantía no se extiende:

- a los gastos de expedición y embalaje.
- al uso de la herramienta para un fin distinto de aquel para el cual fue diseñada.
- al uso y mantenimiento de la máquina de manera no descrita en el manual del usuario.

Debido a nuestra política de mejora continua del producto, nos reservamos el derecho de alterar o modificar las características sin previo aviso. Por consiguiente, el producto puede diferir de la información contenida en el presente documento, pero se efectuará una modificación sin previo aviso si es determinada como una mejora de la característica anterior.

LEA DETENIDAMENTE EL MANUAL ANTES DE UTILIZAR LA MÁQUINA.

Al encargar piezas sueltas, rogamos indique el número o el código de la pieza; podrá encontrarlo en la lista de piezas sueltas en este manual, Conserve el recibo de compra; sin él, la garantía no es válida. Con el fin de ayudarle con su producto, le invitamos a ponerse en contacto con nosotros por teléfono o mediante nuestro sitio web:

- **+33 (0)9.70.75.30.30**
- **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Deberá crear un «ticket» mediante su plataforma.

- Regístrese o cree su cuenta.
- Indique la referencia de la herramienta.
- Elija el objeto de su solicitud.
- Explique su problema.
- Adjunte estos archivos: factura o recibo de compra, foto de la placa de identificación (número de serie), foto de la pieza que necesita (por ejemplo: clavijas del enchufe del transformador que se han roto).



10. AVERÍA PRODUCTO

¿QUÉ HACER SI MI MÁQUINA SE AVERÍA?

Si ha comprado su producto en una tienda:

- a) Vacíe el depósito de gasolina.
- b) Compruebe que su máquina esté completa (accesorios provistos) y limpia. En caso contrario, su reparador rechazará arreglar la máquina.

Preséntese en la tienda con la máquina completa con el ticket de compra o la factura.

Si ha comprado su producto en un sitio web:

- a) Vacíe el depósito de gasolina
- b) Compruebe que su máquina esté completa (accesorios provistos) y limpia. En caso contrario, su reparador rechazará arreglar la máquina.
- c) Cree un expediente SAV SWAP-Europe (ticket) en el sitio web: <https://services.swap-europe.com>
En el momento de hacer su solicitud en SWAP-Europe, deberá incluir la factura y la foto de la placa indicadora.
- d) Póngase en contacto con la estación de reparación para asegurarse de que está disponible antes de depositar la máquina.

Preséntese en la estación de reparación con la máquina completa embalada, acompañada de la factura de compra y de la ficha de servicio en estación descargable una vez efectuada la solicitud de servicio posventa en el sitio web SWAP-Europe

Para las máquinas que presenten una avería de motores constructores BRIGGS & STRATTON, HONDA y RATO rogamos consulte el manual.

Las reparaciones se llevarán a cabo por los fabricantes de motores autorizados de estos constructores; consulte sus sitios web:

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

Conserve su embalaje original para facilitar los reintegros posventa o para empaquetar su máquina en una caja de cartón similar con las mismas dimensiones.

Para cualquier pregunta relativa a nuestro servicio posventa, puede consultar nuestra página web. <https://services.swap-europe.com>

Nuestra línea directa está a su servicio llamando al

+33 (9) 70 75 30 30.



11. EXCLUSIONES DE GARANTÍA

LA GARANTÍA NO CUBRE:

- La puesta en marcha y los ajustes del producto.
- Los daños resultantes de un desgaste ordinario del producto.
- Los daños resultantes de un uso no conforme del producto.
- Los daños resultantes de un montaje o de una puesta en marcha no conforme al manual de uso.
- Las averías relativas a la carburación después de 90 días y al ensuciamiento de los carburadores.
- Los actos de mantenimiento periódicos y normalizados.
- Los actos de modificación y de desmontaje que anulan directamente la garantía.
- Los productos cuyo marcado original de autenticación (marca, número de serie) hayan sido degradados, alterados o retirados.
- El reemplazo de consumibles.
- El uso de piezas que no sean las originales.
- La rotura de piezas resultante de golpes o protecciones.
- Las averías de los accesorios.
- Los defectos y sus consecuencias relacionadas con cualquier causa externa.
- La pérdida de elementos y la pérdida debida a un atornillado insuficiente.
- Los elementos cortantes y cualquier daño causado por el desprendimiento de partes.
- Una sobrecarga o un sobrecalentamiento.
- Mala calidad de la alimentación: tensión defectuosa, error de voltaje, etc.
- Los daños resultantes de la privación del uso del producto durante el tiempo necesario para las reparaciones y, más en general, los gastos de inmovilización del producto.
- El coste de un peritaje de evaluación establecido por un tercero tras una estimación de presupuesto por parte de una estación de reparación de SWAP-Europa
- El uso de un producto que presente un defecto o una rotura constatado/a y que no haya sido objeto de una comunicación inmediata y/o de una reparación por los servicios de SWAP-Europa.
- Los deterioros relacionados con los transportes y el almacenamiento*.
- Los lanzadores después de 90 días.
- Aceite, gasolina, grasa.
- Los años relacionados con el uso de combustibles o lubricantes no conformes.

* De conformidad con la legislación sobre transporte, los deterioros debidos al transporte deben declararse a los transportistas en un plazo máximo de 48 horas después de su constatación mediante carta certificada con acuse de recibo.

Este documento es un complemento de su manual, lista no exhaustiva.

Atención: todo pedido debe ser revisado en presencia del repartidor. En caso de que este último rehúse, usted deberá sencillamente rechazar la entrega y notificar su rechazo.

Recuerde: las reservas no excluyen la notificación por correo certificado con acuse de recibo en un plazo de 72 h.

Información:

Los aparatos térmicos deben mantenerse en hibernación en cada temporada (servicio disponible en el sitio web SWAP-Europe). Las baterías deben cambiarse antes de ser almacenadas.